



Distr.  
GENERAL

A/AC.109/2077  
30 May 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

АНГИЛЬЯ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ . . . . .	1 - 2	3
II. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ . . .	3 - 6	3
А. Конституция . . . . .	3	3
В. Политические партии и выборы . . . . .	4	3
С. Гражданская служба . . . . .	5 - 6	3
III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ . . . . .	7 - 31	3
А. Общие сведения . . . . .	7 - 9	3
В. Государственные финансы . . . . .	10 - 15	4
С. Земледелие, животноводство и рыболовство . . . . .	16 - 17	5
D. Промышленное развитие . . . . .	18	5
E. Транспорт, связь и прочие базовые элементы инфраструктуры . . . . .	19 - 21	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Г.	Строительство . . . . .	22	6
Г.	Банковское дело и страхование . . . . .	23	6
Н.	Окружающая среда . . . . .	24	6
Г.	Международная предпринимательская деятельность	25	6
Ж.	Туризм . . . . .	26 - 30	6
К.	Страновой программный план . . . . .	31	7
IV.	СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ . . . . .	32	7
V.	ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ . . . . .	33	7
VI.	УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И СОГЛАШЕНИЯХ	34 - 35	
7			
VII.	БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ . . . . .	36 - 37	8

## I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Ангилья<sup>1</sup> расположена в 240 км к востоку от Пуэрто-Рико, в 113 км к северо-западу от Сент-Китса и Невиса и в 8 км к северу от Сен-Мартена. Площадь территории, включая несколько прибрежных островков, составляет 96 квадратных километров. Протяженность главного острова в длину – 26 км, в ширину – 5 километров. В Ангилье нет доминирующего городского района, хотя отдельные из них заселены плотнее, чем другие. Правительственные учреждения и основные жилые районы находятся в Валли.

2. По последним статистическим данным, численность населения Ангильи в 1995 году составляла 10 300 человек<sup>2</sup>.

## II. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

### A. Конституция

3. Общие сведения о Законе об Ангилье (Конституция) 1982 года приводятся в докладе выездной миссии Организации Объединенных Наций в Ангилью, 1984 год (A/AC.109/799, пункты 19–27), и в одном из предыдущих рабочих документов по территории, подготовленных Секретариатом (A/AC.109/1181, пункты 5 и 6). Подробная информация об основных моментах и вопросах, затронутых в докладе назначенного губернатором Комитета по пересмотру Конституции, приводится в рабочем документе по Ангилье за 1989 год (см. A/AC.109/975, пункты 15 и 16; см. также A/AC.109/975/Add.1, приложение).

### B. Политические партии и выборы

4. Сведения о политических партиях и выборах приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2016, пункт 5). Следующие национальные выборы должны состояться в марте 1999 года.

### C. Гражданская служба

5. Сведения о структуре государственной службы Ангильи приводятся в одном из предыдущих рабочих документов, подготовленных Секретариатом (A/AC.109/1181, пункт 13).

6. Согласно данным, приведенным в опубликованном в Ангилье справочнике "National Accounts Statistics", 1995, доля расходов центрального правительства в валовом внутреннем продукте (ВВП) Ангильи составляет 21,9 процента, причем самой крупной статьёй расходов являются оклады, пенсии и пособия гражданских служащих (приблизительно 13,4 процента ВВП)<sup>3</sup>.

## III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

### A. Общие сведения

7. Общие сведения о целях Ангильи в области развития приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2016, пункт 8).

8. В 1995 году после того, как на протяжении предыдущих трех лет среднегодовые темпы экономического роста достигали рекордного уровня в 7,6 процента (в реальном выражении), масштабы экономической деятельности в стране сократились на 4,4 процента (также в реальном выражении). Экономический спад был обусловлен разрушительными последствиями для экономики острова урагана "Луис", обрушившегося на Ангилью в сентябре 1995 года. В 1995 году реальный ВВП сократился до 142,3 млн. восточнокарибских долларов<sup>4</sup>, тогда как в 1994 году он достигал 148,8 млн. восточнокарибских долларов<sup>5</sup>. Вместе с тем, показатели экономической деятельности по секторам были неоднородными: если в одних секторах наблюдался подъем, другие переживали существенный спад. Наиболее сильный спад в 1995 году отмечался в тех секторах, которые в наибольшей степени пострадали от урагана "Луис" (гостиничный бизнес, предприятия общественного питания, сельское хозяйство и транспорт). Наиболее значительный рост отмечался в тех секторах, которые имели отношение к реконструкции и восстановлению страны после урагана (оптовая и розничная торговля, горнодобывающая промышленность и строительство)<sup>5</sup>.

9. Экономический спад привел к сокращению занятости. Вместе с тем, в силу сочетания таких факторов, как вялая экономическая конъюнктура, низкие темпы мировой инфляции и осмотрительная валютно-финансовая политика правительства Ангильи, рост цен в 1995 году составил всего лишь 1,62 процента. В течение трех предыдущих лет среднегодовые темпы инфляции составляли 3,38 процента<sup>5</sup>.

#### В. Государственные финансы

10. Показатели финансовой деятельности с учетом ущерба, нанесенного ураганом "Луис", были лучше, чем ожидалось. Сальдо баланса периодических расходов и поступлений центрального правительства в 1995 году было положительным и составляло 4,4 млн. восточнокарибских долларов, по сравнению с 3,7 млн. восточнокарибских долларов в 1994 году.

11. В 1995 году объем периодических поступлений возрос на 12,2 процента и составил 40,5 млн. восточнокарибских долларов, по сравнению с 36,1 млн. восточнокарибских долларов в 1994 году. Размеры дохода по основным статьям поступлений, таким, как импортные пошлины, налоги на проживание и налоги на въезд в страну, возросли, соответственно, на 7,9, 6,9 и 3,0 процента.

12. Периодические расходы в 1995 году увеличились на 11,8 процента и составили 36,1 млн. восточнокарибских долларов, по сравнению с 32,3 млн. восточнокарибских долларов в 1994 году. Расходы на выплату окладов в 1995 году составили 20,6 млн. восточнокарибских долларов, или на 4 процента больше, чем в 1994 году, когда они составляли 19,8 млн. восточнокарибских долларов<sup>6</sup>.

13. Фактический объем внешней задолженности в 1995 году сократился на 2,3 процента и составлял 8,5 млн. восточнокарибских долларов. В качестве кредиторов выступают два многосторонних учреждения: Карибский банк развития (72 процента) и Европейский инвестиционный банк (28 процентов)<sup>7</sup>.

14. Объем капиталовложений, финансируемых из местных бюджетов, в 1995 году составил 4,4 млн. восточнокарибских долларов. Это в значительной степени капиталовложения в ключевые социально-экономические проекты, на осуществление которых не выделяются средства из внешних источников, а также капиталовложения по линии параллельного финансирования различных проектов, финансируемых из внешних источников. Значительные непредвиденные расходы в размере 0,4 млн. восточнокарибских долларов, составлявшие 15,8 процента от общего объема

капиталовложений, финансируемых за счет местных бюджетов, были связаны с преодолением последствий урагана<sup>8</sup>.

15. Капиталовложения, финансируемые из внешних источников, в 1995 году составили 2,6 млн. восточнокарибских долларов. Основная часть этой суммы – примерно 2,5 млн. восточнокарибских долларов, или 96,2 процента, – была предоставлена управляющей державой в виде помощи в целях развития. Крупные проекты, финансируемые из этого источника, были связаны с заключительным этапом строительства справочно-библиотечного центра и реконструкцией начальной школы. Общий объем капиталовложений, как из местных, так и из внешних источников, в 1995 году составил 7,0 млн. восточнокарибских долларов<sup>9</sup>.

#### С. Земледелие, животноводство и рыболовство

16. Общие сведения о сельском хозяйстве территории приводятся в предыдущих рабочих документах, подготовленных Секретариатом (А/АС.109/2016, пункты 14 и 15; А/АС.109/2045, пункты 14 и 16).

17. Объем сельскохозяйственного производства сократился с 6,5 млн. восточнокарибских долларов в 1994 году до 5,8 млн. восточнокарибских долларов в 1995 году. Из-за нанесенного ураганом урона животноводству и растениеводству в последнем квартале 1995 года, а также в случае растениеводства, ущерб от нашествия насекомых-вредителей (гусеницы) объем сельскохозяйственного производства сократился. Негативное воздействие на рыбную промышленность в 1995 году также оказало снижение спроса на ее продукцию на одном из главных внешних рынков – в Сен-Мартене<sup>9</sup>.

#### Д. Промышленное развитие

18. Сведения о промышленном развитии приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (А/АС.109/2016, пункты 19 и 20). Объем производства в горнодобывающей промышленности, которая является источником основных строительных материалов для строительной промышленности, в 1995 году возрос на 15,1 процента<sup>9</sup>.

#### Е. Транспорт, связь и прочие базовые элементы инфраструктуры

19. Сведения о транспорте, связи и прочих базовых элементах инфраструктуры приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (А/АС.109/2016, пункты 21 и 22). Объем перевозок на транспорте сократился на 8,9 процента с 9,3 млн. восточнокарибских долларов в 1994 году до 8,5 млн. восточнокарибских долларов в 1995 году. Будучи в значительной степени обусловленным уровнем деловой активности в гостиничном бизнесе и секторе общественного питания, объем перевозок на транспорте при снижении деловой активности в этих секторах сокращается<sup>10</sup>.

20. Объем производства в секторе электро- и водоснабжения в 1995 году, по сравнению с 1994 годом, сократился на 9,2 процента. Подсектор электроснабжения сильно пострадал от урагана "Луис", который повредил столбы, линии электропередач, трансформаторы и другое оборудование<sup>10</sup>.

21. В марте 1997 года министр связи и общественных работ заявил по радио, что правительство рассмотрит все возможные источники финансирования, которые могут быть использованы для обеспечения надлежащего состояния автомобильных дорог<sup>11</sup>.

#### Ф. Строительство

22. Объем производства в строительстве возрос на 6,0 процента с 18,0 млн. восточнокабирских долларов в 1994 году до 19,1 млн. восточнокарибских долларов в 1995 году. Увеличение объема производства было преимущественно связано с реконструкцией и восстановлением после урагана "Луис". К концу 1995 года было выдано 153 разрешения на строительство, что на 7,7 процента больше, чем в 1994 году<sup>5</sup>.

#### Г. Банковское дело и страхование

23. Сведения о банковском деле и страховании приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2016, пункт 25).

#### Н. Окружающая среда

24. Сведения об окружающей среде содержатся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2045, пункты 23–24).

#### И. Международная предпринимательская деятельность

25. Сведения о международной предпринимательской деятельности содержатся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2045, пункты 25 и 26).

#### J. Туризм

26. После значительного увеличения числа прибывающих туристов в предшествующие два года в 1995 году в Ангилье их число снизилось на 11,8 процента. Сокращение числа прибывающих туристов отмечалось преимущественно в период с сентября по ноябрь 1995 года – после урагана "Луис", самого страшного стихийного бедствия за последние 35 лет. Ураган нанес большой ущерб многим гостиницам и ресторанам, а также экономике всего острова в целом.

27. Общее число прибывающих туристов в 1995 году составляло 38 531 человек, по сравнению с 43 705 в 1994 году. Число экскурсантов в 1995 году, по сравнению с 1994 годом, снизилось на 16,4 процента. Общее число туристов в 1995 году составило 107 086 человек, что на 14,8 процента меньше, чем в 1994 году, когда было зарегистрировано 125 780 туристов.

28. В 1995 году на туристическом рынке Ангильи продолжали доминировать туристы из Соединенных Штатов Америки, которые составляли 62 процента от общего числа туристов. Второе место по-прежнему занимали страны Карибского бассейна, на долю которых приходилось 26 процентов, и, наконец, на долю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Канады приходилось, соответственно, 6,2 и 2,9 процента<sup>12</sup>.

29. В 1996 году в индустрии туризма были достигнуты определенные успехи. По завершении 10-миллионной реконструкции вновь открылся роскошный курорт "Кап Джелука". Известный своим мягчайшим белым песком пляж в Мондейс-бей протяженностью в одну милю, который был смыт во время урагана, был возвращен в первоначальное состояние. Компания "Канадиен трак индастриз, инк." подписала с правительством Ангильи контракт на строительство "Хоутел де хелс Кариббиен" – нового санатория, ориентированного на обслуживание международной клиентуры. В целях содействия развитию туризма в Ангилью компания "Канадиен трак индастриз, инк." планирует открыть новые конторы в Канаде (Эдмонтон, Альберта). Что касается других новостей гостиничного бизнеса, то компания "Сонеста интернэшнл хоутелс" купила бывший курорт

"Касабланка ризорт" и объявила, что в заливе Рандеву-бей будет построен фешенебельный комплекс на 90 номеров, который планируется открыть весной 1998 года<sup>13</sup>.

30. Завершение работ по восстановлению гостиниц и строительство новых отелей свидетельствуют о быстром экономическом восстановлении индустрии туризма Ангильи, которая имеет важнейшее значение для экономики страны. В 1996 году правительство Ангильи подписало с Арубой соглашение, согласно которому эта голландская территория берет на себя разработку планов строительства нового аэропорта стоимостью 40 млн. долл. США в Бримогене на северном берегу, включая аспекты финансирования через "Аруба инвестмент банк"<sup>13</sup>.

#### К. Страновой программный план

31. Резюме странового программного плана приводится в предыдущих рабочих документах, подготовленных Секретариатом (А/АС.109/1181, пункты 67-74; А/АС.109/2016, пункт 38 и А/АС.109/2045, пункт 30).

#### IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

32. Краткие сведения о социальных условиях территории приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (А/АС.109/2016, пункты 39-43).

#### V. ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

33. Краткие сведения о государственном образовании в территории приводятся в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (А/АС.109/2016, пункты 44 и 45).

#### VI. УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И СОГЛАШЕНИЯХ

34. Общий обзор помощи в целях развития, предоставляемой территории организациями системы Организации Объединенных Наций, главным образом Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), приводится в предыдущем рабочем документе по Ангилье, подготовленном Секретариатом (А/АС.109/2016/Add.1).

35. Правительство Ангильи сотрудничает непосредственно с правительствами других карибских стран и участвует в региональных конференциях и проектах, организуемых правительствами и региональными и международными организациями и учреждениями. Территория является членом Карибского банка развития, Университета Вест-Индии и Центрального банка восточной части Карибского бассейна и имеет статус наблюдателя при Организации восточнокарибских государств. Территория направляет своих представителей на ежегодные совещания Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, проводимой под эгидой Всемирного банка.

#### VII. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

36. Позиция управляющей державы в отношении ее зависимых территорий, включая Ангилью, кратко изложена в предыдущих рабочих документах, подготовленных Секретариатом (А/АС.109/1137, пункт 17; А/АС.109/1180, пункты 30-36). Выступления на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи см. в документе А/АС.109/2071, пункт 36.

37. 27 марта 1997 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 51/224 В, сводную резолюцию по 12 самоуправляющимся территориям, раздел II которой был специально посвящен Ангилье.

#### Примечания

<sup>1</sup> Источником информации, содержащейся в настоящем документе, являются опубликованные доклады и информация, препровожденная Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций 10 сентября 1996 года и 13 марта 1997 года. Приводимые в рабочем документе факты и цифры представляют собой последнюю имеющуюся информацию.

<sup>2</sup> 1997 Caribbean Basin Commercial Profile, p. 3.

<sup>3</sup> Government of Anguilla, National Accounts Statistics, 1995, p. 17, table 17.

<sup>4</sup> Денежная единица территории - восточнокарибский доллар. Один доллар Соединенных Штатов равен 2,70 восточнокарибского доллара.

<sup>5</sup> Government of Anguilla, National Accounts Statistics, 1995, p. II.

<sup>6</sup> Ibid., p. IV.

<sup>7</sup> 1997 Caribbean Basin Commercial Profile, p. 1.

<sup>8</sup> Government of Anguilla, National Accounts Statistics, 1995, p. III-IV. Следует отметить, что компиляция статистических данных о состоянии государственных финансов подготовлена на основе системы национальных счетов (СНС) Организации Объединенных Наций.

<sup>9</sup> 1997 Caribbean Basin Commercial Profile, p. 2; Government of Anguilla, National Accounts Statistics, 1995, p. III.

<sup>10</sup> Government of Anguilla, National Accounts Statistics, 1995, p. III.

<sup>11</sup> "Caribbean Week", 1-14 March, 1997.

<sup>12</sup> Government of Anguilla, Statistical Review of Tourism 1995, p. i.

<sup>13</sup> 1997 Caribbean Basin Commercial Profile, p. 2-3.

-----